



# TIN TỨC TRONG NUÔC

SAIGON:  
Ba người của tàu  
Kiệu đánh một  
bộ hành.

6 giờ chiều, circa nhayt 21 juin  
Lênh Anh (con của ông huyện  
thị trấn) xuống tàu Kiệu để  
vua giày về Ubud.

Lênh Kiệu xin lỗi vì đã chuyển  
rõ rào khai giày theo thường  
để tránh kinh cầu chay. Lênh Anh  
đã mua giày, thay cà tau. Lênh vẫn  
mua chay kip,吧, giờ lại có  
một mèo sè mèch lòi tòn đeo cho  
Lênh mèo hót ráng cau béo  
giay deva.

Nhưng Lênh gò chay khong  
chay mèo lòi mèo kip, lai di kiom  
vay cà tau. Lênh đê bao giày  
cho mèo nèra. Thay sau or loi  
mèo mèo gò chay. Lênh anh  
mèo Lènh mèo hót ráng cau béo  
giay deva.

Người Lênh gò chay khong  
chay mèo lòi mèo kip, lai di kiom  
vay cà tau. Lênh đê bao giày  
cho mèo nèra. Thay sau or loi  
mèo mèo gò chay. Lênh anh  
mèo Lènh mèo hót ráng cau béo  
giay deva.

Vui cay hay aao ma bù  
không trả lời!

Có thể Lênh답:

— Vou dèc hay sao ma thang  
mèch lòi đê mèo không gò?

Sự thi, thi cà hai không  
người nào cảm và đèc đê, vì  
vay sòi gò ràe cuoé sao đê gò  
nhau. Bên trê tau. Lênh có hai  
mèch lòi nhay vò binh.  
Vù này đê dura ra vè.

## Hội-cho nhi-dong ngày 28-6-36

Nhìn thi chèng tòi đê cho bay,  
mèc-Høy-khi-Nhi-dong tại dinh  
quan Thành đê sòi dèc sòi lèm.

Bên sòi sòi mèo tòi vay vù  
còn trê tau thường tòi.

Tè 3 giờ truôk chieu, sòi nhai  
bà và nhaiu sòi mèo chay sòi  
đê dèc quan Thành đê dèc  
rurus tòi em vay cho Høy-khi.

Tè 7 giờ đê 8 giờ, thi chay  
mèo cà tau em đê tên rucus  
chung nòi vè.

Chung tòi xin nhai lại ràng già  
tien vay sòi chay cò 0\$20.00.  
Qui bà hay là qui đê nèra mèo  
mèo giày vò cira tòi chèo đê noi  
ba "Fougeron" (cò Lyce Chasse-  
loup Leaubel) hay là do noing ông  
Edouard Marquis (Giauah sòi  
gò chay).

SAIGON:  
Ong Buhrer đurec  
thang long lèch  
binh thiет theo  
Đóng dương

Quan Tông truong bộ Thủ  
đô đê tuong tòi hòn hông dien tu  
qua chao Toan quyén Đông

Đong bay róng Tông soi

Buhrer, nguyen Tông - Lanh

banh Đông. Đong đã đurec

thang chuc Tông Lanh binh tuoi

tòi, kòi ngày 3 Juin 1936.

Tin them ve vu Sop  
pho Autobus chém  
nhau

Tin này đê bao trước chúng  
tòi đê dèc, nhưng vi kieuon  
tòi mèo chay, Lênh Anh  
khong duoc rú.

Nguyen là tòi. Ut làm sop  
pho xe Autobus chay dureng

Phu-Nhuoc, thu oan tên Chanh  
la sop pho xe cao sòi bòi  
vi đê khong co hanh tinh vay  
tòi đê hai hanh, tên thi vay  
tùi 9 gio rutor, Ut đê Chanh

xung chay cho may da.

May nèra tòi bao xòi co dong  
người rang re duoc, chò khong  
thi Chanh cung den phai bo mang.

Ngay kòi đó, linh bai. Ut và  
cho cho Chanh lai nhai. Mèo  
thi bing bao, roi nhai vay  
tòi khong co hanh tinh vay  
tùi 10 gio rutor, Ut đê Chanh

xung chay cho may da.

CHOLON:

Mot nguoic có mat  
giay thuê thao

Chieu nay 18 Juin, khong  
vin Muoi đê den bot quao nhai  
co rang mèch co hanh mat cai

vi dèc co hanh tinh vay  
tùi 10 gio rutor, Ut đê Chanh

xung chay cho may da.

May nèra tòi bao xòi co dong

người rang re duoc, chò khong

thi Chanh cung den phai bo mang.

Ngay kòi đó, linh bai. Ut và

cho cho Chanh lai nhai. Mèo

thi bing bao, roi nhai vay

tòi khong co hanh tinh vay

tùi 10 gio rutor, Ut đê Chanh

xung chay cho may da.

NGUA DUA QUANG  
NÀI DUA - NGUA TE  
TREO VAI

Hom chay nhay vay roi, do

doi uo truong da Phu tho Nguyen

Van Phuoc deng rui bong

ky sup i oai.

Nai Vien ton coi chung phai

doi uo trac voi bao tey mat,

Viendu duoc den doa nhai

thuong sau lau doi.

CHALIEU:

Vé cuộc thi vaya roi

đang nra mat nra

thuoc tui cap.

Theo nay, may nguoic go

thi vay sòi mèo mèo

mèo mèo vay tui

thuoc tui cap.

Chuyen nguoic can Vé-éong-

Huyon xung hoi Tau thien bi han

thien con chen phai bi trong

thuong hem thau sau, bao nay

de noi ro, hanh dia gia otoi bi.

Mach giup, bao dum

HO PEI LINH BON

Lai thieu thuy tui hinh be lao

ton hoa ru huyet vay khong

Tai nhau deng, mèo tra tuyet

deng hanh bieng ngao co deng hao

co chay tui hanh, bao tui hanh

thien hanh, bao tui hanh</p

Chỉ có: CHEMISERIE  
COUPE DAVIS  
LÀ TỐT NHẤT  
xin lỗi cho được

\* THUỐC LUCIA  
là một thứ thuốc điều mới ra đời  
mà không kém chi thuốc  
ALGERIE đem qua



Bóng bao nén hút mà giúp cho công  
nghệ nước nhà được mở mang

## TẾ BAY PHONG THÁP

## THẨM HIỆU TẾ BẠI HOÀN

Ấy là một môt thuốc trị phong khan, thấp-tho và phuồng Nam ta: người hay có bệnh phong thấp nhức mỏi da da chà? Thuốc này chuyên trị các chứng phong khan, thấp-tho, nhức mỏi da da, cảm thánh hắt xoáy, tiêu da da, đau lưng, khứu khí phuồng, khứu khí hắt xoáy v.v.. nay phu khan phong thấp và đại trào được rõ. Thuốc này đã trả được khống biết bao nhiêu bì, té bụi, thật là một món thuốc trả cho rát thân hiệu, thuốc này có thể giàn chay trong thí nghiệm phản chất, ai el cũng phải kinh ngạc: Tế bại hoàn chỉ thành dược.

Mỗi hộp 500gr.

## BẢN TAI NHÀ THUỐC:

TẠO NHƠN ĐƯỜNG - GÓ VẤP (GADIÑH) NAM-KÝ  
Có bán các lanh hòe giá ngang.

Mua thuốc, the hoặc Mandat đê ngay  
TRƯỜNG MINH-Y - Gò vấp (Gadiñh)

Nhà số 14, Phan Bé, 15 An-rat Courbet Saigon. Hô-Huynh  
Trí, N° 18, Rue O-er Phnom-Penh, M. Ông, gác chí Saigon, Mme  
Nguyễn Minh-Blin, tại chí Gadiñh.

## MỚI LẠI !!!

## CHÁNH BÁC CAO LY SÂM TỐT NHẤT

Tổng phát hành Việt-Nam  
PHÓ-THO-XUÂN BÁI-DƯỢC-PRÔNG  
66, rue Georges Clemenceau SAIGON - (Chợ-mới)  
Độ mìn xin trả lời - Ai mua cũng vậy  
BẢN RÈ HƠN KHẮP NƠI

## Vo-hiêp lao-bà

PHAM TIỄU - CHI ĐỊCH

Mach-Trong-Binh xem qua bài thi công bắn lương ta với bắc.  
Ta tuy ngay một con rết tới

Bài thi này tức là câu người  
đã bi t rõ ràng tên Chúc-Hiền. Phuong Cứ liền đem cauus  
đưa tu do tuy người voi t ở của  
Lương yê Sora để và lèn bắc  
và muôn người hứa tên khác  
trong lịch ngày. Mach trong  
bết nén mòn làm ra Tâm chí  
Chúc-Hiền vị tử - Tiên duyên tai

như đây là rắng: Chúc-Hiền  
chưa quen biết giặc, một  
trong những phòng nào đó, đã  
như ai quen biết

Lam Hồng nói: - Y kiến của hắc-tết biết với  
kiểu của tôi, tôi cười bùn qua

## THÀ ÔM KHỎI THÂM

Qua kia, khac quo, xe 10-  
đa khát mòn cùa nhà, ai tréo  
không không gian mòn và khai  
đen mờ mịt.

Chuyển xe này đi, đem theo  
người yêu quý của Hồ, đê lại cho  
Bao một khát, đê đặt dòn Duy  
lai, bên mòn, chẳng có mòn, ai  
chỗ có mòn, cùa đòn tròn như  
kết mòn, Bao hòi: sao vội  
xem chạy trả mòn ga.

Xe lùi đi đê, cùa mòn phong  
thang sáp le, Hồi sang ngày chung  
đau như đòn tròn khake ruột.

Bấy giờ Hồi mòn biế, Hồi sầu  
Bao thám là cái mòn phat của  
vợ già dòn cùa chòng đòn vòi cùa  
núi Huong.

Bao, mòn hec sakh vòi cùa  
nghe, đê gác lòn gác hec  
đòi mòn trưởng tinh.

Buôn chà da oai qua oge  
xé, Bao lo so với cùa số lượng  
cùa mòn bì đê đòn tý mòn tham  
hay bay, mòn chòng đòn phai  
vòi đòn tòn gác vòi bì, mòn  
thay đòn tòn.

Cho bay cùa sái dày cùa oge  
cùa đòn bò gác sòn cùa đòn  
nuoc chà da oai cùa quyền

Nếu cùa đòn này Bao lại sành  
đòn chòn với mòn tòn mòn  
mòn nòng mòn.

Mòn thay đòn cùa, mòn  
đòn lòn đòn lòn lòn cùa lòn  
lòn đòn đòn khòi đòn

Đòn chà da oai gác, mòn  
đòn bò gác bò vòn gác long  
lòn khòi khòi khòi khòi

Sốt khòn khòn khòn khòn

Khòn khòn khòn khòn khòn</





# M. LÊ - VAN - LIENG

hương-hàn làng Bình-hòa bị Trần-thi-  
Sáng kiện sang đoạt giày mua đất

Bản tin-Sáng nhà ở làng Bình-hòa (Giadinh) mây lúa non có muron trudong từ kien ông hương-than Sáng-Lieng cho ông sang-đoat của thi-moi cai giay mua dat cua Ban-Duong-van Cho già là 400\$00, tap-lac tai Binh-hoa (Giadinh).

Theo lời của Trần-bi-Sáng khai trong don thi: Tôi mua dat rao giao cho người ta cay cua thi là hương-hàn Lieng di, dong bach pham gam.

Chang biu lo gai tu sly to, nay, buong-tan Lieng lay cai giay mua dat day la luon...

Pham ching Trần-bi-Sáng là tinh cam huuong than Lieng cho thi mua mien dat o day ???

Tran thi Sáng thi khai buong than Lieng sang-doat...

Cau buong than Lieng thi khai loi nhur vay:

Bay tan thang may: ông co lam tieu voi Tran thi Sáng.

Buoc duong sinh-kae omg voi thi Sáng là do noi thi Hanoi mai dong.

Buong ngày ông lui loi ota thi Sáng do chiie xe keo so 257, cua den ky keo dia di.

Ay la hai nguoi re bat su e me nhieu giao la voi thi Sáng. May ota do dung chung ra day ma trinh voi nha chuyen rehu...

Huong than Lieng can duoc them moi nong-chang-nra. Nguoi chung ky la leh Nhahn, nguoi

Hiem gio toa da phu vu day coi o Giadinh lam ang ke...

C. B.

## Trang-sur xin hoan 2 thang

(Tiep theo truong nhut)

Bi cao onton Remington dan Philippe phap cung tu den dan cuoi, lam cho to phai goc nien...

Vay bo nhieu loi khai truc la sai lam het sau v Trang au Idyhe noi...

Vi vay moi cao phai bai cung lai phiem ton cong khai, nhan khong thi so tau so theu khau cung phap. Boi tham lam kien phap o hanh...

On Bieng ly lai doi loi khai cau bi cao ve bira 3 Mai:

\* Chiue chua nhut lai loi thay oong De Lepechere...)

Ông Đè liem dung ra phan khung loi:

Tai bi bai bai ba gioi ruiu muu bieu chieu thi bo GSP loi o ob bao La Dopeche.

Ông Bieng ly:

Vay lai loi khai lam...

Trang au Dubreuil xin bai bi cao non:

\* Oan bi giam bao nhan lau so o so Mat-Saint — Gian tron 24 gio, dia la hoi ky tot cai la mo nguyen lam chung.

Trang au Regnier bai:

Ông co gori buoc tho nao khung???

Cd, den 22 Mai, loi co goi mot buoc tho cho oang Ban-

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

Trang au do bao cua buoc tho nhan khung???

## Tho - in

Cung ong Tran-van Dau,

Chung toi co tiup dung theong thi tham ve, khuan vien dung bac Dong dung di bieng giac. Tru tet hoi ra tri... den den man muoi bo, chung tot ky phap khac nhiet de giac khac.

Can chuyen cam giang dong ben da ban lai thi 1936 tot nay thi khong le con dem re chi ve nhung choi hoi giu nha. Ve can chuyen qui len cam ta bi sua flet do ma boi nhieu loi co cuoc hoi tiep o dinh Bocly Saigon, va pham khau hai luyet phai dai biem Peup yeu cua, cua len dan cua oai vide vung don, ba nhieu guy gom, boi nhieu cong khong quan toti thi he to lon o day: \* nhac hong Dong Phap.

Chung ta ghe nhay coi tien coi phap bao chau khong khong con duong ngoi ngi xet tai sao den van tieu le bay xuong tien dia che phep no.

B. N. N

Cung ong vi ba

Nguyen van Chan

Depot de Pharmacie

\* Go Cung

Tai lay lam cam cai thanh duanh cuong, ba giaptoi trong hoi to di coi thang thua tieu cua thi Goc - Cong, daye l'ou phan er.

Cung hai ong: M. Ly van

Thien secretaire a la

Degloration de Thu-

thura (Tanan)

và ong: Buuyn van Huong

Bienv Tinh Binh Quoi

(Tan - an)

Vua nhay loi coi banh bay ngay loi den, vi mac banh bay

o Goc Cong. That bia la mot su bat yeu, xi loi binh oai tang...

Vay tot xi obo ba ong bay rong trong khon lai cho den

Jullet tieu day toti se den phong

viu cau hai ong man lam cho bao Duc-Nha-Nam:

Tran - nang - Dung

Cung vi di mua nuoc mam

nra dem

Ten Tang bi durong

re danh be trong

con mat

Vao loi 9 gio thi bom kia, ten

Truong van Tan 35 tuoi lai

tham duoc 5 bi cao non, ai cung

chung coi theo nra loi thieng

duong trong may buoi nay.

Hoi 5 gio, cac trang sau be

mot man bao ly doan noi rang

cac trang su da chong au sang

Phap ve ay ngi cuu dia de

bae nhung ly doan vrap trong v

an nay. Vay xia ton buong trong

2 thang de cho ton phu anh

Phap ngi xit ri, rui trung lam

coi ten Tang be trong.

Ten Tang lai tang len. Hung

quon nghe la chay den bat ten

To giam va cho chay ten Tang

di nra thuong Giadinh.

(Cung nra)

Nu cách mang

Ng - thi - Bac

xin xa

—

Nhu tin da dang, hoi dung Bao

bey lai phu Thong su sang

17 Jun.

Ngoi hang vien ve

den dat

coi dat

nhieu bai hay va tin

quan trọng cd.

## Thoi roi nha van-si

binh-dan

MAXIME GORKI

(Tiep theo truong nhut)

Bi ghe do, bie lai cua be

Alexis phai nhau re, kiem

nhieu am Ha, dia

11 nuoi phai

Tu dieu

Alexis Pechek sot

mot lang hang. Lan a phe

nhieu tiep vao

nhieu tiep vao